



Sumáriu Kazu
Tribunál Distritál Dili
Marsu 2021

Afirmasaun: Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha Tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha Tribunál nia laran. Informasaun ne'e la representa JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Dili

1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 12

Artigu sira	Tipu kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP) & artigu 2, 3 no 35(b) Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilízitu sira kona-ba violénsia doméstika nian.	6
Artigu 145 KP konjuga ho artigu 2, 3, 35(b) LKVD & Artigu 183 & artigu 174 KP	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilízitu sira kona-ba violénsia doméstika nian, devasa no explorasaun seksuál ba ema seluk	1
Artigu 142 KP	Infantisídiu	1
Artigu 172 KP	Violasaun seksuál	1
Artigu 177 KP	Abuzu seksuál ba menór	1
Artigu 178 KP	Aktu seksuál ba adolexente	1
Artigu 303 nú. 1(a) & Artigu 304 KP	Falsifikasaun dokumentu ka notasaun téknika no falsifikasaun agravada	1
Total		12

2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza: 8

Tipu desizaun	Númeru
Pena multa (Artigu 67 KP), suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (Artigu 68 KP) no absolve	1
Pena multa (Artigu 67 KP)	2
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (Artigu 68 KP)	4
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun (Artigu 68 KP)	1
Total	8

3. Totál kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun: 0

4. Totál kazu ne'ebé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 4

B. Deskrisaun sumáriu ba desizaun kazu sira ne'ebé JSMP monitoriza:

1. Krime aktu seksuál ho adolexente

Nú. Prosesu : 0080/20 DINFT
 Kompozisaun Tribunál : Singulár
 Juis : Dr. Ivan José Suritay Patrocínio Antonino Gonçalves
 Prokuradór : Dr. Luis Hernani Rangel
 Defeza : Dr. Juvinal Yanes
 Desizaun : Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2

Iha 05 Marsu 2021, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime aktu seksuál ho adolexente ne'ebé envolve arguidu ABS hasoru lezada NMM nu'udar arguidu nia eis namorada, iha Munisípiu Dili.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 25 Juñu 2020, iha oras tuku 13:39 meiodia, arguidu telefone ba lezada no husu lezada atu bá hasoru malu ho arguidu iha arguidu nia fatin maibé lezada hatan katak nia osan laiha atu selu mikrolete. Arguidu insiste nafatin lezada no dehan ba lezada katak nia mak sei selu osan mikrolete nian. Nune'e lezada mós ho mikrolete bá duni iha arguidu nia fatin. Arguidu ne'ebé hein ona lezada iha terminál, lori kedas lezada bá iha arguidu nia fatin faan roupa nian. Iha ne'ebá arguidu lori lezada tama ba nia nia kuartu laran no xave kedas odamatan kuartu nian, hafoin arguidu hatete ba lezada *"agora ita halo relasaun seksuál"*, no lezada hatan dehan *"di'ak"*, maibé tanba lezada sente ta'uk, lezada koa'lia ba arguidu katak loran ruma lezada hola mane, ema sei insulta lezada. Arguidu mós hatan fali ba lezada katak *"hau halo relasaun seksuál ho ó, hau sei responsavél ba hau nia hahalok ne'e"*. Lezada mós

konkorda halo relasaun seksuál ho arguidu no antes halo relasaun ne'e, lezada nahe tiha kamizola ida iha rai hafoin arguidu ho lezada ida-idak hasai sira nia roupa no halo relasaun seksuál to'o ezakula iha lezada nia isin loloon.

Depoizde aguidu satisfas tiha nia vontade seksuál, arguidu fó osan US\$2.00 ba lezada hodi sosa modo no fila bá nia uma. Iha momentu ne'ebá, lezada foin ho idade tinan 14 fulan 6 no arguidu nu'udar mane primeiru ne'ebé halo relasaun seksuál ho lezada no hasai lezada nia virjindade.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 178 KP kona-ba aktu seksuál ho adolexente ho moldura penál to'o tinan 5 prizaun.

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguidu konfesa katak faktu sira iha akuzasaun no haktuir katak arguidu koñese lezada iha momentu lezada ba sosa telemóvel iha arguidu no hahú husi ne'e sira iha relasaun namora. Arguidu mós deklara katak arguidu kontaktu lezada husi telefone bei-beik ona no ko'alia kona-ba domin nian no ikus sira hasoru malu iha data akontesimentu no halo relasaun seksuál. Liután arguidu deklara katak nia la husu lezada ninia tinan maibé arguidu haree lezada hanesan ema ho idade tinan 20 ka 21 no se nia hatene lezada sei idade menoridade, arguidu sei la halo relasaun seksuál ho lezada. Arguidu mós deklara katak sira foin halo relasaun seksuál dala ida ho durasaun lalais no problema ne'e sira rezolve ona tuir dalan família nian ho rezultadu arguidu fó sala ba lezada ho nia família sira osan US\$1,500.00 tanba sira sei iha relasaun família.

Alende ne'e, lezada mós kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no konfirma ho arguidu nia deklarasaun katak arguidu ho lezada nia família tuur hamutuk no rezolve ona problema ne'e maibé kona-ba arguidu fó osan hira lezada la hatene. Lezada mós deklara katak arguidu nu'udar nia eis namoradu no antes sira koñese malu, arguidu mak bolu uluk lezada no husu lezada nia número telemóvel iha momentu lezada ba kompras. Liután lezada deklara katak arguidu mak husu atu namora ho lezada.

Tribunál decide hodi la rona tan depoimentu husi testemuña (lezada nia bin) tanba arguidu konfesa integralmente no lezada mós konfirma.

Alegasaun final

Prokuradór haktuir katak arguidu konfesa faktu sira hotu iha akuzasaun no deklara katak relasaun seksuál ne'e akontese ho konsentimentu. Mezmu nune'e, konsidera arguidu ninia hahalok ne'e prenxe rekezitu sira husi krime aktu seksuál ho adolexente tanba arguidu uza nia esperénsia hodi halo relasaun seksuál ho lezada ne'ebé seidauk iha esperénsia seksuál, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir artigu 178 KP.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu haree didi'ak deklarasaun sira no konsidera sirkunstánsia atenuante sira hanesan konfisaun arguidu nian, parte rua iha

konsentimentu bainhira halo relasaun seksuál no família rua tur hamutuk ona. Bazeia ba ne'e, husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé mak justu ba arguidu.

Desizaun

Depoizde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu halo duni relasaun seksuál ho lezada ne'ebé ho idade tinan 14 fulan 6. Tribunál prova bazeia ba lezada nia sertidaun batizmu no relatóriu médiru ne'ebé mak junta iha autu. Tribunál tetu mós sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu foin primeiravés mai hatan iha tribunál, problema ne'e rezolve ona tuir dalan família no arguidu mós promete sei la komete tan iha futuru, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende ba tinan rua.

2. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika, devasa no explorasaun seksuál ba ema seluk

Nú. Prosesu : 0127/19 PNSIC
Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Maria Solana Dra. Ana Paula Fonseca no Dr. Ivan José Suritay Patrocínio Antonino Gonçalves
Prokuradór : Dra. Ivonia Guterres no Dr. Nelson de Carvalho (subtitui)
Defeza : Dr. Sergio Dias Quintas
Desizaun : Pena multa US\$45.00, pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 3 fulan 6 no absolve

Iha 05 Marsu 2021, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika, devasa no krime explorasaun seksuál ba ema seluk ne'ebé envolve arguidu NdR hasoru nia feen (separadu ona), iha Munisípiu Dili.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 08 Juñu 2019, iha oras tuku 04:00 madrugada, arguidu basa dala barak iha lezada nia hasan parte loos no karuk, tuku iha lezada nia kotuk laran halo lezada nia oin nakukun no monu ba rai. Iha momentu lezada monu ne'e arguidu kontinua tuku tan lezada. Antes ne'e, arguidu ho kondisaun lanu husu osan US\$5.00 ba lezada atu hola tua maibé lezada dehan osan laiha. Aktu sira ne'e rezulta lezada sofre moras, bubu no metan iha hasan parte loos, karuk no kotuk laran. Lezada halo tratamentu iha Sentru Saúde Lanud Bairro-Pite.

Tuir mai iha loron no oras ne'ebé la apura iha 2019, arguidu ho lezada halo relasaun seksuál no arguidu rasik mak hasai sira nia fotografia hodi publika iha *facebook* nune'e sai konsumu públiku.

Alende ne'e, durante lezada ho arguidu moris hamutuk, bainhira sira nia osan laiha, arguidu obriga, ameasa no haruka lezada ba buka osan ho maneira fan-an hanesan halo vida prostituta iha otél ne'ebé mak lokaliza iha Bairro-Pite. Bainhira lezada hala'ó nia vida hanesan prostituta, lezada rasik mak ba iha otél sira ne'e. Dala ida mak arguidu tula lezada no arguidu rasik mak telefone ba mane ida hodi halo relasaun seksuál ho lezada hafoin mane ne'e selu osan ho montante US\$50.00 ba lezada. Husi lezada nia atividade ne'e, lezada sempre simu osan ho montante US\$50.00 kada ema ida no tenke entrega hotu osan ne'e ba arguidu, hafoin arguidu fó fali US\$5.00 ba lezada. Osan sira ne'e arguidu lori ba hemu tua ho nia maluk mane sira.

Arguidu nia aktu sira hanesan publika fotografia lezada nian bainhira halo relasaun seksuál ne'e hanesan meu ida kontra lezada nia vontade no arguidu mós iha intensaun atu hetan lukru no fasilita arguidu nia hakarak husi atividade prostituta husi lezada.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2(a), 3(a), 35(b) no 36 husi LKVD. Prokuradór mós akuza arguidu kontra artigu 183 KP kona-ba devasa ho moldura penál to'o tinan 1 ka multa no akuza kontra artigu 174 (1) KP kona-ba explorasaun seksuál ba ema seluk ho moldura penál tinan 3 to'o tinan 10.

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguidu konfesa aktu agresaun sira maibé kona-ba publikasaun fotografia iha *facebook* ne'e arguidu deklara katak la'os arguidu mak públika tanba depoisde halo relasaun seksuál liutiha maizumenus semana tolu arguidu nia telemóvel lakon no liu de'it loron ida husi telefone lakon ne'e, ema publika lezada nia fotografia iha *facebook*. Arguidu mós deklara katak iha momentu akontesimentu ne'e arguidu ho lezada hanesan feen ho la'en, moris hamutuk durante fulan ualu no durante hela hamutuk ne'e lezada sai ba otél dala neen.

Liután arguidu deklara katak antes ne'e lezada halo ona vida hanesan prostituta no lezada mak husu ajuda arguidu tula lezada ba otél dala ida no bainhira lezada fila mai entrega osan US\$50.00 ba arguidu no arguidu fó fali US\$5.00 ba lezada. Arguidu mós deklara katak dala ruma arguidu haree mane seluk tula lezada ho motorizada maibé kuandu fila ba uma arguidu nonook de'it. Arguidu hatutan katak agora dadaun sira la hela hamutuk ona, maizumenus tinan rua ona hahú kedas iha momentu lezada dehan ba arguidu atu ba nia kolega. Mezmu nune'e, arguidu deklara katak arrepende ninia hahalok ne'e no promete sei la komete tan iha futuro.

Tribunál decide la rona ona lezada ninia deklarasaun tanba tribunál la konsege hetan lezada ninia paradeiru (lezada la notifikadu).

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak mezmu iha julgamentu la konsege rona lezada tanba la hatene lezada nia paradeiru, maibé iha dilijénsia perante prokuradór, lezada presta nia deklarasaun nune'e husu ba tribunál atu alende konsidera faktu sira iha produsaun ba prova sira, konsidera mós deklarasaun lezada nian perante prokuradór. Bazeia ba ne'e, husu atu aplika pena ne'ebé justu no adekuaudu ba arguidu.

Alende ne'e, defeza mós konkorda ho prokuradór nia alegasaun no husu mós pena ne'ebé justu no adekuaudu ba arguidu tanba entende katak faktu ne'ebé hetan iha julgamentu mak arguidu nia konfisaun kona-ba ofensa maibé kona-ba devisa no explorasaun seksuál ba ema seluk laiha prova.

Desizaun

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu basa dala barak iha lezada nia hasan perte loos no karuk, tuku iha kotuk laran halo lezada nia oin nakukun, monu ba rai no tuku tan lezada bainhira lezada iha rai. Tribunál mós prova katak arguidu iha konsentimentu bainhira lezada halo vida prostituta tanba ne'e arguidu lori lezada dala ida ba iha otél.

Bazeia ba prova sira ne'e no tetu ba sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa faktu balun, arrepende ninia hahalok no promete sei la komete tan ninia hahalok ne'e iha futuro, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ho pena multa US\$45.00, ne'ebé arguidu sei selu US\$1.00 kada loron durante loron 45. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loron 30 iha prizaun bainhira arguidu la selu pena multa refere.

Kona-ba krime explorasaun seksuál ba ema seluk, tribunál kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu, suspende ba tinan tolu fulan neen. Enkuantu kona-ba krime devisa tribunál absolve arguidu husi krime ne'e tanba tribunál la prova arguidu mak publika lezada nia fotografia iha *facebook*.

Alende ne'e, tribunál mós fó adverténsia ba arguidu katak arguidu nia aktu baku no tula lezada ba husik iha otél ne'e lei bandu mezmu lezada rasik hakarak, tanba ne'e tribunál husu atu iha futuro kuandu ema ruma haruka arguidu atu tula ba otél karik labele tula.

3. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu	: 0043/20 LIBZT
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Argentino Luísa Nunes
Prokuradór	: Dr. Luis Hernani Rangel
Defeza	: Dr. Sebastião Amadio Batista

Desizaun

: Pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1

Iha 05 Marsu 2021, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu BN hasoru nia feen, iha Munisípiu Likisá.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 15 Marsu 2020, iha oras tuku 08:00 dadeer, arguidu tebe dala ida iha lezada nia kanotak, tuku dala rua iha lezada nia ulun, lori au pedasuk ida baku dala rua iha lezada nia kotuk laran. Antes ne'e, lezada sunu hela ahi iha dapur laran no arguidu tama ba husu lezada dehan "*ó mak estraga hau nia telefone?*". Husi ne'e arguidu ho lezada diskute malu no arguidu halo agresaun refere hasoru lezada. Arguidu nia aktu ne'e rezulta lezada sofre moras iha kanotak, ulun no kotuk laran. Lezada ba halo tratamentu iha Sentru Saúde Likisá.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa konjuga ho artigu 2(a), 3(b), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguidu deklara katak faktu sira iha akuzasaun ne'e loos hotu no deklara katak nia uza au fera mak baku dala rua iha lezada nia ulun no tebe dala ida iha lezada nia hirus-matan. Arguidu mós konsidera nia aktu ne'e la di'ak no lei bandu. Liután arguidu deklara katak depoisde akontesimentu ne'e sira hela separadu to'o agora, maibé arguidu nafatin hadomi lezada no hakarak atu moris hamutuk filafali ho lezada hanesan feen ho la'en. Arguidu mós deklara katak nia foin primeiravés hatan iha tribunál.

Alende ne'e, lezada kontinua konfirma faktu sira no deklara katak depoisde fila husi tratamentu saúde lezada ba hela ho nia família to'o agora tanba arguidu la ba buka lezada ho nia oan hodi husu deskulpa. Lezada mós deklara katak sei hadomi arguidu no hakarak moris hamutuk filafali ho arguidu hanesan feen ho la'en.

Depoisde produsaun ba prova sira, tribunál entende katak arguidu ho lezada sei hadomi malu no hakarak kontinua moris hamutuk nu'udar feen ho la'en, nune'e tribunál haruka arguidu husu deskulpa ba lezada no lezada mós fó perdaun ba arguidu no lezada husu ba arguidu atu la komete tan ninia hahalok ne'e iha futuru.

Tribunál decide hodi la rona tan testemuña ninia deklarasaun tanba arguidu konfesa ba faktu sira hotu no lezada mós konfirma.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak arguidu konfesa ninia hahalok no nia aktu ne'e grave tanba ne'e mak kuaze besik tinan ida lezada ba hela tiha ho nia família. Alende ne'e, arguidu la buka tuir lezada ho nia oan sira. To'o ona iha tribunál mak sira foin di'ak malu. Tanba ne'e, atu halo prevensaun iha futuru, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu suspende ba tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena multa maibé se tribunál iha hanoin seluk, husu pena ne'ebé justu no adekuadu ba arguidu tanba arguidu konfesa ba faktu sira hotu no lezada mós konfirma.

Desizaun

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu tebe dala ida iha lezada nia knosen parte loos, tebe dala ida iha hirus-matan, ka'er au fera pedasuk ida no baku iha lezada nia ulun. Tribunál mós prova katak arguidu basa dala rua iha lezada nia ulun. Bazeia ba prova sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu foin primeiravés mai hatan iha tribunál, perante tribunál arguidu husu deskulpa ba lezada no lezada mós perdua ona arguidu no kontinua moris hamutuk hanesan feen ho la'en, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan tolu suspende ba tinan ida.

4. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu	: 0190/19 DICMR
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Álvaro Maria Freitas
Prokuradora	: Dra. Angelina Saldanha
Defeza	: Dra. Agostinha de Oliveira
Desizaun	: Pena prizaun fulan 4 suspende ba tinan 2

Iha 08 Marsu 2021, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu CM hasoru nia feen, iha Munisípiu Dili.

Akuzasaun Prokuradora

Prokuradora akuza katak iha 06 Abril 2019, iha oras tuku 14:00 lokraik, arguidu tuku dala ida iha lezada nia ulun parte karuk rezulta moras no trata aat lezada nia maun. Antes agresaun ne'e, lezada konverse hela ho nia maun rasik no nia kuiñada ne'ebé ba vizita lezada. Iha tempu hanesan sira nia oan feto hadeer no husu bee iha lezada nune'e lezada tama ba uma laran fui bee fó sira nia oan. Momentu lezada fui bee ne'e mak arguidu husu ba lezada "*ó konta hau ka?*", no lezada mós hatan "*Iójika ne'e iha ne'ebé mak hau konta ó ba hau nia maun rasik*". Arguidu mós hamri'ik no halo agresaun refere hasoru lezada no trata aat lezada nia maun. Lezada ba halo tratamentu saúde.

Antes ne'e mós iha Abril 2018, arguidu lori kadeira baku dala ida iha lezada nia liman parte karuk rezulta moras. Lezada la ba halo tratamentu saúde.

Prokuradora akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2(a), 3(b), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu deklara katak iha 2018 arguidu uza kadeira baku duni dala ida iha lezada nia liman tanba arguidu ko'alia lezada la rona. Enkuantu akontesimentu iha 06 Abril 2019, arguidu deklara katak nia rasta lezada nia fuuk la'os tuku tanba arguidu deskonfia lezada konta arguidu ba nia maun.

Arguidu mós deklara katak depoisde akontesimentu ne'e lezada ba hela tiha iha nia maun sira durante fulan rua no arguidu mak ba lori fila lezada hodi kontinua moris hamutuk ho arguidu to'o agora. Liután arguidu deklara katak foin primeiravés mai hatan iha tribunál, arrepende ninia hahalok ne'e no promete sei la komete tan hahalok ne'e iha futuro.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no konfirma mós ho arguidu nia deklarasaun katak depoisde akontesimentu lezada ho nia oan ba hela tiha ho nia maun sira durante fulan rua. Lezada mós deklara katak mezmu nune'e arguidu sempre ba vizita sira no lori fila lezada ho nia oan ba moris hamutuk fali ho arguidu.

Alegasaun finál

Prokuradora haktuir katak arguidu konfesa ba faktu balu iha akuzasaun, arguidu la tuku maibé rakut. Mezmu nune'e aktu ne'e iha efeitu nafatin, halo moras ema nia isin. Tanba ne'e, maski arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok no hela hamutuk filafali, maibé prezisa eduka arguidu no comunidade sira, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa ne'ebé fiksa tuir arguidu nia rendimentu.

Entretantu defeza mós konkorda ho prokuradora nia alegasaun ne'ebé husu pena multa bazeia ba arguidu nia ekonómia tanba arguidu konfesa ba faktu balu mezmu rakut iha fuuk mós prejudika moras, arguidu arrepende ninia hahalok, promete sei la komete tan iha futuro no foin primeiravés mai hatan iha tribunál.

Desizaun

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu lori kadeira ida no baku iha lezada nia liman parte karuk. Tribunál mós prova katak arguidu tuku dala ida iha lezada nia ulun parte karuk. Tribunál tetu mós sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu primeiravés mai hatan iha tribunál, arrepende ninia hahalok no promete sei la komete tan iha futuro, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun

fulan haat suspende ba tinan rua. Maibé bazeia ba artigu 100 KPP kona-ba desizaun ne'ebé la hatama iha rejistu kriminal, tribunál la rejistu arguidu iha sertidaun kriminal tanba arguidu hanesan funsionáriu públiku.

5. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violéncia doméstika

Nú. Prosesu : 0090/20 DICMR
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Evangelino Belo
Prokuradór : Dr. Jacinto Babo
Defeza : Dr. Marito da Silva (advogadu privadu)
Desizaun : Pena multa US\$30.00

Iha 11 Marsu 2021, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violéncia doméstika ne'ebé envolve arguidu VdS hasoru lezada nu'udar nia oan enteada ho idade tinan 15, iha Munisípiu Dili.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 20 Feveireiru 2020, iha oras tuku 08:00 dadeer, arguidu basa dala ida iha lezada nia hasan parte karuk halo lezada monu tun ba rai. Aktu ne'e rezulta lezada sofre moras iha nia hasan parte karuk. Antes ne'e, lezada hamoos hela modo no ko'alia halimar ba arguidu katak "*horseik ama duni ó maibé ó lakohi sai*". Ho nune'e, arguidu halo agresaun refere hasoru lezada. Lezada la ba halo tratamentu saúde.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2(a), 3(c), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu nega basa lezada. Arguidu hatutan katak iha momentu ne'ebá nia so hatan ba lezada nia liafuan katak "*ó labarik ki'ik-oan labele atu hatene ami rua ama nia problema*". Arguidu mós deklara katak iha momentu ne'ebá lezada kontaktu ba nia maun no lezada nia maun lori lezada ba apresenta keixa iha polisia Eskuadra Aimutin. Maibé agora dadaun sira di'ak malu ona no lezada hela nafatin ho arguidu. Liután arguidu deklara katak foin primeiravés mai hatan iha tribunál no arguidu mak sustenta família.

Entretantu lezada iha primeiru deklarasaun tenta atu subar faktu sira maibé iha ikus lezada konfirma katak arguidu basa duni lezada maibé la halo lezada to'o monu ba rai tanba arguidu basa ho neineik de'it. Lezada mós deklara katak iha momentu akontesimentu ne'e lezada nia prima BdS mak haree ho matan maibé lezada nia prima

seluk fali mak kontaktu ba lezada nia maun tanba lezada konta sai ba nia prima ne'e. Depoizde hetan kontaktu, lezada nia maun lori lezada ba apresenta keixa iha Polísia Eskuadra Aimutin. Mezmu nune'e, lezada deklara katak sira di'ak malu ona, hela hamutuk nafatin ho arguidu no la mosu tan problema seluk. Lezada hatutan katak arguidu foin primeiravés halo agresaun hasoru lezada no arguidu mak sustenta lezada.

Entretantu testemuña BdS nu'udar arguidu nia alin hili direitu nonook. Nune'e mós testemuña EdS nu'udar arguidu nia feen mós hili direitu nonook ba faktu sira no deklara de'it katak durante ne'e arguidu mak sustenta sira nia família no lezada nu'udar nia oan nune'e testemuña ta'uk ko'alia sala.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak arguidu nega katak nia la basa lezada no lezada mós tenta atu bosok maibé iha ikus mak lezada foin konfirma. Alende ne'e, sira di'ak malu to'o agora no arguidu mak sustenta família uma laran. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu aplika pena multa ba arguidu.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekua ba arguidu tanba arguidu nega katak la basa lezada, lezada hela nafatin ho arguidu to'o agora no arguidu mak sustenta lezada no família. Alende ne'e, defeza husu ba tribunál atu la kondena kustu judisiál ba arguidu tanba arguidu hetan assisténsia husi advogadu privadu maski probono.

Desizaun

Depoizde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu basa dala ida iha lezada nia hasan parte karuk. Bazeia ba prova ne'e no tetu mós sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu arrenpende ninia hahalok, di'ak malu ona ho lezada, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$30.00, ne'ebé arguidu sei selu US\$0.50 kada loron durante loron 60. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loron 40 prizaun, bainhira arguidu la kumpri pena multa refere. Tribunál mós kondena arguidu selu kustu judisiál US\$ 10.00.

6. Krime infantisídiu

Nú. Prosesu	: 0024/19 PNSIC
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Argentino Nunes, Dr. José Gonçalves no Dr. Álvaro Maria Freitas
Prokuradór	: Dr. Hipolito Exposto Martins Santa
Defeza	: Dr. Manuel Sarmiento
Desizaun	: Pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 4

Iha 16 Marsu 2021, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime infantisídiu ne'ebé envolve arguida MEX hasoru nia oan bebé, iha Munisípiu Dili.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 28 Janeiro 2019, iha oras tuku 10:00 dadeer, arguida sente moras iha kanotak no kabun moras. Iha oras hanesan, testemuña AJM (arguida nia inan ki'ik) tein hela sasoro iha dapur laran, haree arguida tama ba haris fatin no derrepente testemuña haree ran barak loos iha odamatan okos haris fatin nian, nune'e testemuña fó hatene ba arguida nia maun no testemuña MPX (arguida nia prima) no haruka sira bolu arguida atu loke odamatan maibé arguida la loke odamatan. Tanba ne'e, arguida nia maun tebe odamatan to'o nakloke no haree ran fakar barak maibé la haree bebé iha haris fatin laran. Haree ba arguida nia kondisaun, testemuña AJM fó hatais tiha arguida ho lipa ida no bolu taxi lori arguida ba halo tratamentu iha klínika Komoro. Bainhira to'o iha klínika, parteira (ECR) haree katak arguida foin partu hotu no husu tuir bebé. Rona ne'e, testemuña sira mós hakfodak.

Parteria nia pergunta ne'e, arguida hatan ho bosok katak nia *mens* mak halo ran fakar barak to'o oin halai. Arguida foin hateten sai bainhira arguida nia prima (testemuña MPX) husu tan ba arguida. Arguida hateten katak nia partu bebé ida no bebé ne'e nia tau hela iha balde ida iha haris fatin laran. Hafoin parteira ne'e haruka kedas testemuña MPX ba foti bebé ne'e. Testemuña MPX husu ajuda ba alin ida mak tula ho motor ba foti bebé ne'e.

Bainhira to'o iha uma, testemuña MPX haree bebé ne'e hatuur hela iha balde metan ida nia laran ho bee nanotak no bebé nia ulun taka ho toalla. Testemuña MPX foti bebé ne'e no lori halai ba klínika no bainhira doutor CdJ koko bebé nia iis, korasaun detekta katak bebé ne'e mate ona no bebé nia isin kór azul hotu ona.

Antes ne'e, iha 2018 arguida namora ho mane ida naran VA no mós arguida rasik hatene katak nia isin-rua. Durante grávida arguida la fó hatene ba ninia família no ikus partu iha haris fatin laran rezulta halakon bebé nia vida.

Prokuradór akuza arguida kotra artigu 142 KP kona-ba infantisídiu ho moldura penál tinan 3 to'o tinan 10.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguida deklara katak iha 2018, arguida hela hamutuk ho mane ida naran VA durante fulan 6 (neen). Bainhira grávida, arguida fó hatene ba VA maibé VA nonook no halai tiha ba foho. Arguida tenta telefone tuir VA maibé la simu no ikus telefone mate nune'e arguida deside hodi ba hela fali iha nia família nia uma. Arguida hatutan katak nia la fó hatete ba nia família kona-ba nia kondisaun tanba arguida ta'uk

nia família no moe ho arguidu ninia hahalok ne'ebé lakohi atu responsabiliza ba bebé ne'e.

Arguida hateten mós katak antes ne'e testemuña AJM no arguida nia maun diskonfia ona arguida grávida nune'e sira haruka arguida atu bá óspital maibé arguida la bá to'o partu. Liután arguida deklara katak bainhira nia sente kabun no kanotak moras maka'as hanesan atu soe bee boot mak arguida ba haris fatin no hahoris bebé mane ida ho kondisaun moris hela maibé tanba ran fakar barak halo arguida oin halai mak tau tiha bebé iha balde laran ho intensaun atu salva bebé maibé arguida la hatene katak iha balde ne'e iha bee nanotak.

Arguida deklara tan katak depoisde partu arguida rona duni ema bolu maibé la loke odamatan tanba oin halai. Arguida nia maun mak tebe odamatan to'o nakloke no lori arguida ba iha Sentru Saúde Komoro. To'o iha ne'ebá, parteira sira husu kona-ba arguida nia bebé maibé arguida la hatan no liutiha minutu balun mak arguida foin hateten katak arguida foin partu no bebé tau iha balde laran no iha hela haris fatin laran. Arguida ho matan-been deklara katak nia sente triste tanba lakon nia oan tanba nia laiha intensaun atu estraga bebé ne'e. Arguida mós rekoñese katak ninia hahalok ne'e la di'ak, arrepende no sei la komete tan iha futuru.

Testemuña MPX nu'udar arguida nia prima depoimenta katak iha momentu ne'ebá testemuña iha nia uma no arguidu nia inan ki'ik (AdJ) husu ajuda ba testemuña atu haree arguida iha haris fatin maibé testemuña ta'uk no ba bolu arguida nia maun. Arguida nia maun mak tebe odamatan ne'e to'o nakloke no haree arguida hamri'ik fase hela ran iha nia ain no arguida nia inan ki'ik lori lipa ba fó hatais tiha arguida. Hafoin testemuña ba bolu taxi hodi tula arguida ba Sentru Saúde Komoro maibé testemuña la haree bebé.

Testemuña MPX mós depoimenta katak bainhira sira to'o iha Sentru Saúde refere, depoisde haree kondisaun arguida nian, parteira hateten katak arguida foin partu no husu bebé iha ne'ebé no husu bebé nia isin. Tanba arguida la hatan, nune'e parteira atu bolu polisia. Rona ne'e, arguida foin ko'alia sai katak bebé iha balde laran no iha hela haris fatin. Parteira haruka kedas testemuña ba foti bebé no testemuña husu ajuda ba nia alin hodi tula ba uma hodi foti bebé ne'e.

Testemuña MPX hatutan katak to'o iha uma, testemuña haree bebé nia isin hatuur hela iha balde laran no bee to'o bebé nia hirus-matan. Testemuña fakar tiha bee ne'e maibé tanba ta'uk, testemuña sira fila de'it ba sentru sein lori bebé. Maibé parteira sira husu nafatin atu tenke lori bebé ba iha sentru saúde. Ho nune'e, testemuña MPX filafali ba foti bebé no lori ba sentru maibé depoisde parteira sira koko bebé nia kondisaun, sira dehan katak bebé nia iis laiha ona. Testemuña MPX depoimenta mós katak nia la nota katak arguida grávida tanba durante arguida grávida tau faru bo'ot de'it.

Testemuña CJP nu'udar doutór iha Sentru Saúde Komoro depoimenta katak nia iha koñesimentu kona-ba akontesimentu ne'e maibé testemuña la lembra ona bebé nia seksu. Testemuña hatutan katak iha momentu ne'ebá testemuña iha sala emerjénsia no iha sala maternidade laiha médiku maibé iha parteira na'in rua, nune'e testemuña ba atende arguida no haree ran fakar kauza husi partu nune'e testemuña haruka lori bebé ba sentru saúde. Liutan testemuña hateten katak momentu ne'e feto ida mak lori bebé ba no testemuña haree *auséncia pulso* (kakorok) no mós *pupila midriatica* (matan) katak bebé iis laiha ona no informa ba bebé nia família. Hafoin testemuña kontaktu ba *carro funerál* hodi tula bebé nia mate isin ba uma. Testemuña laiha koñesimentu kona-ba autópsia no mós la lembra iha momentu ne'ebá bebé nia husar tesi ona ka seidak.

Tuir mai, tribunál mós lee relatóriu médiku ho lian Latina ne'ebé iha autu no testemuña CJP halo tradusaun ba lian tetun kona-ba rezultadu "ezaminaun ba bebé". Rezultadu ezaminaun katak bebé tolan foer nune'e halo bebé dada iis la di'ak, la identifika sinál violénsia ruma ne'ebé hatudu iha bebé nia isin, bebé ho seksu mane ho isin konservada (laiha kanek ruma).

Entretantu testemuña AdJ nu'udar lezada nia inan ki'ik la marka prezensa tanba oan nurak. Tanba ne'e, prokuradór husu ba tribunál atu presinde testemuña sira no parte defeza laiha opozisaun. Tribunál simu prokuradór nia pedidu no decide la rona tan testemuña sira seluk nia depoimentu.

Alegasaun finál

Iha prosesu julgamentu, arguida deklara katak nia hela ho mane ida (VA) durante fulan 6 no bainhira nia grávida mane ne'e lakohi atu responsabiliza. Nune'e arguida decide ba hela fali iha nia família maibé arguida la hatete sai nia kondisaun ne'e ba família. Bainhira tempu to'o ona atu partu, arguida sente atu soe bee nune'e arguida ba iha haris fatin no iha ne'ebá bebé moris. Hafoin bebé moris, arguida tau tun tiha bebé ne'e iha balde ne'ebé ho bee nanotak no falun tiha roupa iha bebé nia leten.

Depoide família haree arguida nia kondisaun, família lori kedas arguida ba iha sentru saúde. Arguida foin deklara nia situasaun no bebé ne'ebé nia tau hela iha balde ida bainhira enfermeira husu ba arguida. Arguida nia atitude ne'e fó risku ba bebé nia vida tanba partu iha haris fatin laran, tau bebé ba iha balde ne'ebé iha bee nanotak to'o ikus bebé tenke lakon nia vida. Bazeia ba faktu sira ne'e, husu ba tribunál atu decide pena tuir artigu 142 KP tanba konsidera arguida nia aktu sira preense rekezitu sira husi krime 142 KP.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena prizaun maibé suspende nia ezekeusaun ho konsiderasaun sira katak bebé lakon nia vida ne'e la'os tanba arguida mak ho intensaun atu hamate bebé maibé tanba falta kuidadu. Arguida mesak no oin halai momentu bebé moris nune'e arguida tau tiha bebé iha balde laran. Arguida mós la

hatene iha balde laran ne'e iha bee. Nune'e, dalaruma kauza bebe mate ne'e bele tanba bee ka foer ruma. Alende ne'e, mane ne'ebé halo lezada isin-rua lakohi atu responsabiliza ba ninia hahalok ne'e, nune'e halo arguida hanoin badak no komete aktu ne'e no arguida mós la fó hatene nia kondisaun ba família tanba sente moe no ta'uk. Bazeia ba sirkunstánsia sira ne'e, la'os 100% arguida nia sala.

Desizaun

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguida partu bebe mane ida iha haris fatin no tau bebe ne'e iha balde ho bee nanotak, taka mós bebe nia ulun ho toalla. Tanba arguida falta kuida mak ikus rezulta bebe lakon nia vida. Tribunál konsidera faktu provadu bazeia ba arguida no testemuña sira nia deklarasaun no relatóriu médiku ne'ebé junta iha autu. Tribunál mós tetu ba sirkunstásia atenuante sira hanesan arguida foin primeiravés mai hatan iha tribunál, arrepende ninia hahalok no promete sei la komete tan iha futuro, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguida ho pena prizaun tinan tolu suspende ba tinan haat.

7. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0143/20 DIBCR
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. Evangelino Belo
Prokuradór : Dr. Luis Hernani Rangel
Defeza : Dr. Sebastião Amadio Batista
Desizaun : Pena multa US\$45.00

Iha 19 Marsu 2021, Trubunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu JdS hasoru nia feen (separadu ona), iha Munisípiu Dili.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 16 Setembru 2020, iha oras tuku 07:30 dadeer, arguidu uza kadeira masa ida no baku ba iha lezada nia tilun-hun. Alende kona lezada, kadeira refere mós kona sira nia oan ne'ebé lezada ko'us hela. Arguidu nia aktu ne'e rezulta lezada sofre moras no kanek iha tilun-hun. Lezada halo tratamentu iha PRADET.

Antes ne'e, arguidu sai ba joga to'o semana ida foin fila ba uma, nune'e lezada husu ba arguidu dehan "ó *ba ne'ebé?*". Hahú husi ne'e, sira diskute malu no mosu agresaun refere.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2(a) 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa integralmente no deklara katak momentu ne'ebá nia la konsege kontrola an. Arguidu foin primeiravés baku lezada no depoisode akontesimentu ne'e sira hela separadu to'o agora tanba lezada nia família bandu atu arguidu hasoru lezada. Mezmu nune'e, bainhira arguidu iha osan oituan arguidu ba vizita nafatin nia oan sira no fó osan ba nia oan sira.

Alende ne'e, lezada mós kontinua konfirma faktu iha akuzasaun no deklara katak kadeira konsege kona sira nia oan nia kotuk laran rezulta metan. Lezada hatutan katak lezada ba halo tratamentu iha PRADET no simu aimoruk (*ibuprofen*). Liután Lezada deklara katak arguidu foti ema nia bibi nune'e hasai tiha husi nia serbisu (hanesan membru F-FDTL), tanba ne'e lezada sente moe no lakohi atu fila ba moris hamutuk ho arguidu hanesan feen ho la'en.

Tribunál deside hodi la rona ona testemuña sira nia depoimentu tanba arguidu konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun no lezada mós konfirma.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak arguidu konfesa ba faktu sira iha akuzasaun no responsabiliza nafatin ba nia oan sira no lezada mós konfirma faktu sira. Lezada mak sente liu arguidu nia aktu ne'e no lakohi atu perdua arguidu. Prokuradór haree katak aktu ne'e grave oituan tanba arguidu baku ho kadeira. Maibé apresia ho arguidu nia aktu ne'ebé mezmu hela separadu ona maibé arguidu vizita no nafatin tau-matan ba nia oan sira, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena multa tuir arguidu nia kapasidade.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena admoestasaun ba arguidu ho konsiderasaun sira hanesan arguidu konfesa integralmente ba faktu sira hotu, lezada mós konfirma katak loos duni dala ruma arguidu fó osan ba lezada, arguidu responsavel nafatin ba nia oan sira no foin primeiravés mai hatan iha tribunál.

Desizaun

Depoisode avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu lori kadeira masa ida no baku iha lezada nia tilun-hun no kona mós sira nia oan nia kotuk laran. Bazeia ba prova ne'e no tetu sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu arrepende ninia hahalok, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, arguidu nafatin iha responsabilidade nu'udar aman, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$45.00, ne'ebé sei selu US\$0.50 kada loron durante loron 90. Bainhira arguidu la selu pena multa ne'e, arguidu sei kumpri iha prizaun durante loron 60 prizaun nu'udar pena alternativa.

8. Krime falsifikasaun dokumentu ka notasaun téknika no falsifikasaun agravada

Nú. Prosesu : 0096/17 PGGCC no 0019/18 PGGCC
Kompozisaun Tribunál : Koletivu
Juis : Dra. Ana Paula Fonseca, Dr. Ivan José Suritay P.
Gonçalves no Dra. Maria Solana
Prokuradór : Dr. Rogerio Viegas
Defeza : Dr. João de Carvalho, Dr. Juvinal Yanes no Dr. Manuel
Amaral
Desizaun : Pena prizaun maibé suspende ba arguidu sira

Iha 26 Marsu 2021, Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime falsifikasaun dokumentu ka notasaun téknika no falsifikasaun agravada ne'ebé envolve arguida Josefina Domingas de Carvalho Exposto nu'udar funsionária administrasaun iha Igreja Parokia Balide, arguida Sabina Lourdes nu'udar katekista iha Bairro Quintal Boot, arguidu Jacob Taul Abi nu'udar Sakristaun iha Igreja Parokia Balide no arguidu António Ramos hasoru Parokia Balide, iha Munisípiu Dili.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak arguidu António Ramos moris no sarani iha 20 Dezembru 1993, maibé iha 2014 arguidu António Ramos ba trata fali ninia sertidaun batizmu no ninia inan-aman nia sertidaun kazamentu liuhusi arguida Sabina Lourdes tanba tuir informasaun husi Sr. Andre da Costa ne'ebé sei iha relasaun família ho arguidu António Ramos nia aman katak arguida Sabina Lourdes trata ona ema barak nia sertidaun batizmu iha Parokia Balide. Tanba ne'e, iha Dezembru 2014, arguidu António Ramos ho nia bin Agostinha Ramos ba iha arguida Sabina Lourdes nia uma iha Quintal-boot hodi entrega dokumentu sira hanesan arguidu nia sertidaun batizmu, arguidu nia inan-aman nia sertidaun batizmu no sertidaun kazamentu.

Arguidu entrega nia dokumentu sira ne'e ho objetivu atu trata pasaporte no billete identidade Portugal nian tanba atu ba buka serbisu iha Inglaterra. Bainhira arguidu António Ramos entrega kopia dokumentu sertidaun tahan haat ne'e ba arguida Sabina Lourdes, arguida Sabina husu ba arguidu atu selu kada sertidaun ida ho presu US\$100.00, nune'e arguidu mós selu hotu kedas sertidaun haat ne'e ho montante osan US\$400.00. Arguida Sabina Lourdes mós promete ba arguidu António Ramos dehan "*hein de'it, hau kontaktu mak mai foti sertidaun hirak ne'e*".

Antes arguidu António Ramos lori sertidaun ba arguida Sabina Lourdes nia uma, arguida Sabina Lourdes kontaktu uluk ona ba arguida Josefina Exposto hodi husu tuir serake parokia Balide bele trata dokumentu sertidaun batizmu no kazamentu ba ema sira ne'ebé la sarani no la kazamentu iha parokia Balide. Arguida Josefina Exposto responde dehan katak "*bele, dalan iha, hau mak trata, maibé sertidaun haat ne'e nia folin US\$200.00 (sertidaun tahan ida selu US\$50.00)*" no arguida Sabina mós konkorda

ho presu ne'e, nune'e iha momentu ne'ebá arguida Sabina Lourdes entrega sertidaun batizmu 3 no sertidaun kazamentu husi arguidu António Ramos ba arguida Josefina Exposto no entrega mós ho osan US\$200.00 no US\$200.00 hela ho arguida Sabina Lourdes. Arguida Josefina Exposto promete ba arguida Sabina Lourdes atu ba foti bali dokumentu sira iha semana ida nia laran iha kartoriu parokia Balide.

Depoide simu tiha dokumentu sira no osan US\$200.00, arguida Josefina Exposto komesa halo no emite sertidaun sira ne'e. Arguida uza ema seluk ninia número asentu hanesan 222/1994 ne'ebé la'os arguidu António Ramos nian maibé ema ida naran Rui Anastacio Amaral da Silva. Nú. asentu 118/1989 la'os sertidaun husi Artur Ramos nian maibé nú. asentu ema seluk ida nian ho naran Miguel Soares, sertidaun kazamentu ho nú. asentu 116/1989, la'os Artur Ramos no Veronica nian maibé kazal naran Agapito Martins no Lourença Ribeiro nian ne'ebé kaben iha 06 Outubru 1989. Hafoin liu tiha semana ida, arguida Sabina Lourdes ba foti sertidaun falsu sira ne'ebé trata husi arguida Josefina Exposto iha kartoriu parokia Balide no hetan asinatura husi Amu Parokia Balide, Pe. Adriano Ximenes.

Depoisde ne'e, arguida Sabina Lourdes kontaktu ba iha arguidu António Ramos atu foti sertidaun sira ne'e maibé tanba momentu ne'ebá arguidu António sei iha hela Iliomar nune'e arguidu husu ajuda ba nia bin Agostinha Ramos ba foti sertidaun sira ne'e iha arguida Sabina Lourdes nia uma.

Tuir mai, iha loron ne'ebé la apura maibé iha Setembru 2015, Acacio Manuel Moniz (lezadu) lori dokumentu hanesan kartaun eleitoral no sertidaun RDTL ba iha arguida Sabina Lourdes nia uma hodi husu ajuda atu trata nia sertidaun batizmu, nia inan-aman nia sertidaun batizmu no sertidaun kazamentu. Objetivu atu hetan pasaporte no Billeto Identidade Portugal nune'e bele ba buka serbisu iha Irlanda. Hafoin ne'e, iha loron ne'ebé la apuradu maibé fulan hanesan arguida Sabina hatete ba lezadu atu kontaktu ba nia inan-aman hodi husu kona-ba Acacio nia data sarani, inan-aman nia data sarani, data kazamentu inan-aman no nia avó sira nia naran.

Iha loron ne'ebé la apura, Acacio kontaktu ba nia inan-aman no hakerek hotu dadus ne'ebé arguida Sabina Lourdes husu no entrega fali ba arguida Sabina Lourdes. Iha loron ne'ebé hanesan, arguida Sabina Lourdes husu osan US\$600.00 ba Acacio atu trata Acacio nia sertidaun batizmu, nia inan-aman nia sertidaun batizmu no sertidaun kazamentu. Lezadu mós entrega osan US\$600.00 ba arguida Sabina Lourdes. Arguida simu osan refere no fó hatete ba lezadu atu hein kontaktu mak ba foti dokumentu sira ne'e.

Iha loron ne'ebé la apura, maibé entre Setembru ka Outubru 2015, arguida Sabina Lourdes entrega lezadu nia dokumentu sira ba arguida Josefina Exposto no entrega mós osan ho montante US\$200.00 (kada sertidaun selu US\$50.00). Arguida Josefina

Exposto simu tiha surat ne'ebé hakerek Acacio no nia inan-aman sira nia identidade no imediatu prepara formuláriu hodi prenze sertidaun batizmu ba lezadu no nia inan-aman maibé dados refere la tama iha livru asentu Parokia Balide. Arguida Josefina entrega tutan formuláriu ne'ebé prenze ona ba arguidu Jacob Taul Abi no *ketik* iha komputadór depois *print out* sertidaun sira ne'e no entrega fali ba arguida Josefina Exposto.

Depoisde ne'e, arguida Josefina lori ba amu Parokia Balide hodi asina. Depoisde asina tiha sertidaun sira ne'e, amu Parokia fó fali ba arguida Josefina Exposto hafoin kontinua entrega ba arguida Sabina Lourdes no entrega tutan ba Sr, Acacio (lezadu). Durasau tempu prosesu husi inísiu lezadu entrega ba arguida Sabina Lourdes to'o lezadu simu fali sertidaun maizumenus semana ida ho balun.

Konsekuénsia husi arguidu sira nia aktu hodi prodús sertidaun falsu ne'e, espesifikamente hamonu dignidade igreja hanesan instituisaun relijiaun no Estadu RDTL hanesan nasaun.

Prokuradór akuza arguida Josefina Domingos de Carvalho Exposto, Sabina Lourdes no António Ramos kontra artigu 303 nú. 1(a) KP kona-ba falsifikasaun dokumentu ka notasaun téknika no artigu 304 nú. 1 KP kona-ba falsifikasaun agravada no arguidu Jacob Taul Abi kontra artigu 304 KP kona-ba falsifikasaun agravada.

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguida konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun tanba ne'e tanba ne'e husu ba tribunál atu deside. Arguida mós deklara katak iha momentu ne'ebá ema barak mak ba trata sertidaun no ema na'in rua de'it mak atende, nune'e arguida simu kopia no la haree iha livru asentu tanba halo tuir de'it número asentu ne'ebé ona kopia antes. Arguida Josefina deklara liután katak nia la konfirma sertidaun sira ne'e loos ka lae inklui la hatene lezadu entrega nia dokumentu ba arguida Sabina Lourdes tanba arguida okupadu ho serbisu barak. Arguida mós deklara katak nia simu dokumentu hotu-hotu husi arguida Sabina Lourdes tanba arguida Sabina Lourdes nu'udar sarani Parokia Balide nian no dokumentu ne'ebé arguida Sabina Lourdes entrega ne'e iha mós *karimbu no logo* igreja Balide nian.

Arguida Josefina hatutan katak antes ne'e ema seidauk barak mak ba trata dokumentu no mós seidauk rejistu iha sistema nune'e arguida sempre verifica dokumentu sira maibé desde 2006 arguida la verifica ona dokumentu sira tanba iha ona ema barak mak trata dokumentu no rejistu ona iha sistema. Arguida dehan mós katak nia nunca husu osan iha arguida Sabina Lourdes no foin primeiravés simu osan ho montante US\$200.00, ne'ebé Sr. Acacio (lezadu) entrega ba arguida Sabina depois arguida Sabina Lourdes entrega ba arguida. Arguida Josefina Exposto deklara katak normalmente arguida lori dokumentu sira ba amu nia fatin mak amu asina, bainhira iha

oras sai serbisu arguidu rai deit iha amu nia meza leten no depoisde amu asina tiha mak arguida entrega fali ba nain.

Arguida Sabina Lourdes mós konfesa integralmente faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak arguida sai katekista desde 1994 no iha 2015, arguidu António Ramos no lezadu Acacio Manuel Moniz ba iha arguida nia uma hodi husu ajuda trata dokumentu nune'e arguida kontaktu ba arguida Josefina hodi konfirma bele ka lae trata dokumentu.

Arguida Josefina konkorda nune'e arguida lori dokumentu no osan ho montante US\$ 200.00 tau iha envelope hodi entrega ba arguida Josefina Exposto no arguida Josefina fó fali formuláriu tahan ualu (arguidu António Ramos preense formuláriu tahan 4 no lezadu Acacio Manuel Moniz preense formuláriu tahan 4). Sira mós preense formuláriu sira ne'e, maibé kona-ba número asentu arguida Sabina Lourdes la hatene. Arguida Sabina hatutan katak Depoisde preense tiha formuláriu sira ne'e, arguida entrega fali formuláriu ne'e ba arguida Josefina Exposto no depoisde semana ida foin arguida Josefina kontaktu arguida hodi foti dokumentu sira ne'ebé nia trata hanesan sertidaun batizmu no sertidaun kazamentu.

Liután arguida Sabina Lourdes deklarata katak arguidu António Ramos entrega sertidaun haat no osan US\$400.00 no lezadu Acacio Manuel Moniz entrega sertidaun tahan 4 ho osan US\$600.00 maski normalmente trata sertidaun urjenti mak US\$10.00 no trata normal mak US\$5.00. Arguida mós deklarata katak nia hatene katak sarani ne'ebé husi parokia seluk labele trata iha parokia Balide maibé arguida ajuda hodi trata dokumentu sira tanba sira atu ba serbisu iha estranjeiru no tanba sira mós sei iha relasaun família.

Entretantu arguidu Jacob Taul Abi hili ninia direitu atu nonook. Arguidu António Ramos deklarata katak faktu balun loos no balu la loos. Arguidu deklarata katak lora no fulan ne'ebé la apura maibé iha 2014, arguidu ba trata duni sertidaun batizmu iha Igreja Parokia Balide maibé arguidu la ba direktamente, arguidu entrega nia dokumentu sira ba iha arguida Sabina Lourdes mak bá trata tanba kuandu arguidu António Ramos mak trata entaun tenke ba lliomar no presiza tempu tanba dook. Arguidu mós hatutan katak arguidu fó duni osan US\$400.00 ba arguida Sabina Lourdes tanba arguidu entrega dokumentus haat mak hanesan sertidaun Batizmu, inan-aman nia sertidaun batizmu no sertidaun kazamentu no kada sertidaun US\$100.00.

Arguidu mós deklarata katak arguidu rasik mak ba entrega nia dokumentu sira ba iha arguida Sabina Lourdes, maibé bainhira sertidaun prontu, arguidu nia bin Agostinha Ramos mak ba foti sertidaun sira ne'e. Arguidu deklarata tan katak iha momentu ne'ebá, arguidu sei iha nivel edukasaun sekundáriu nune'e arguidu seidak hatene katak nia aktu ne'e kontra lei.

Testemuña Cecilio dos Santos nu'udar funsionáriu iha Igreja Balide depoimenta katak nia serbisu tinan barak ona iha Igreja Parokia Balide. Bainhira sarani ida moris ka simu sakramentu batizmu iha Parokia seluk ne'ebé la partensia ba iha Parokia Balide nian, laiha autorizasaun ba renova dokumentu ka trata sertidaun saída de'it. Testemuña mós depoimenta katak bainhira sira prodús dokumentu ruma relasiona ho sertidaun batizmu, sertidaun kazamentu no sertidaun óbitu, testemuña la verifika tan iha livru arkaivamentu tanba sarani sira barak liu. Dokumentu sira ne'ebé testemuña simu dala ruma 50 ka bele to'o 100. Tanba ne'e, kuandu testemuña verifika iha livru asentu mak foin prodús kada sertidaun bele han tempu ne'ebé naruk. Testemuña informa mós katak arguida Sabina Lourdes nia serbisu mak halo verifikasaun ba dokumentu sira.

Testemuña Pe. AX nu'udar eis Pe. Paroku iha Parokia Balide depoimenta katak koñese arguida no arguidu sira hanesan sarani husi parokia Balide nian no testemuña nu'udar Padre iha Paroku refere dezde 01 Dezembru 2013 to'o iha 03 Marsu 2019. Testemuña mós depoimenta katak regra atu trata sertidaun batizmu ka sertidaun kazamentu kuandu trata normal mak sei selu US\$5.00 no trata urjente mak sei selu US\$10.00 no atu trata sertidaun batizmu no sertidaun kazamentu sei lori sédula hodi konfirma iha livru asentu. Kuandu sarani ida atu renova sertidaun batizmu ka sertidaun kazamentu tenke lori sertidaun tuan nian, maibé bainhira ahi han ka lakon ona sei lori sédula no bainhira sedula mós lakon maka tenke halo rekerimentu ba iha dioseze depois husi dioseze sei haruka karta ba fali paroku foin mak trata dokumentu sira ne'e. Testemuña Pe. AX depoimenta tan katak sarani ida ne'ebé sarani iha parokia seluk tenke hasai sertidaun iha parokia ne'ebé mak nia sarani ba tanba parokia hotu-hotu halo renovasaun.

Testemuña Pe. AX mós depoimenta katak ema ne'ebé responsavel atu trata sertidaun batizmu no kazamentu mak arguida Josefina Exposto, arguidu Jacob Taul Abi no testemuña Fernanda do Rosário da Cruz. Arguida Josefina Exposto mak akumula hotu osan no iha fin du més mak foin entrega ba testemuña no kuandu sarani ruma nia número asentu la loos labele hasai sertidaun no dala ruma lapsu husi funsionáriu sira mak hakerek sala número asentu ne'e.

Kona-ba kazu falsifikasaun ne'e, testemuña Pe. AX depoimenta katak la hatene testemuña depoimenta katak konfiansa fó ona ba arguida Josefina Exposto nune'e arguida sira trata hotu lori ba iha testemuña maibé antes asina testemuña husu kona-ba asentu no kuandu loos ona foin testemuña asina.

Tribunál mós konfirma ba testemuña kona-ba número asentu iha autu no husi konfirmasaun ne'e, haree katak número asentu la hanesan ho livru asentu maibé kopia livru asentu ne'e parokia Balide nian.

Testemuña Fernanda do Rosário da Cruz nu'udar funsionáriu iha Igreja Parokia Balide depoimenta katak nia hanesan funsionáriu dala ruma fó atendentu ba ema sira ne'ebé atu trata sertidaun maibé nia laiha koñesimentu kona-ba arguidu António Ramos no Sr. Acacio Moniz ne'ebé trata sira nia sertidaun iha Igreja Balide inklui la hatene arguida Sabina Lourdes iha ka lae kompeténsia atu trata sertidaun. Testemuña mós depoimenta katak normalmente sarani sira atu renova sertidadun batizmu ka sertidaun kazamentu tenke lori sertidaun nia kopia no depoisde verifika iha livru asentu. Kuandu loos foin bele *print*. Testemuña hatutan katak sarani sira ne'ebé simu sakramentu batizmu iha parokia seluk labele ba trata sira nia sertidaun iha Parokia Balide.

Entretantu lezadu Acacio, tribunál arola nu'udar testemuña tanba tribunál konsidera vítima iha kazu ne'e mak Parokia Balide. Alende ne'e, tribunál deside atu la rona ona testemuña Acacio nia depoimentu tanba faktu sira sufisiente ona.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak arguidu António Ramos konfesa faktu katak hamutuk ho nia bin lori sertidaun Batizmu no sertidaun kazamentu ba fó arguida Sabina Lourdes inklui entrega mós osan US\$400.00. Arguida Sabina Lourdes konfesa integralmente ba faktu katak loos duni simu duni sertidaun batizmu no sertidaun kazamentu no osan US\$400.00 husi arguidu António Ramos no mós simu sertidaun batizmu no sertidaun kazamentu ho osan US\$600.00 husi Sr. Acacio. Depoisde ne'e, arguida kontaktu ba arguida Josefina Exposto no entrega dokumentu sira ne'e no osan US\$200.00. Arguida Josefina Expostu konfesa katak faktu loos duni tanba ne'e mak husu ba tribunál atu deside no dokumentu ne'ebé mak arguida Josefina simu, nia rasik mak entrega ba arguidu Jacob Tau Abi.

Entretantu arguidu Jacob Taul Abi hili nia direitu nonok, maibé ho arguida Sabina Lourde no arguida Josefina nia deklarasaun hatudu katak loos duni arguidu Jacob Taul Abi mós komete duni.

Bazeia ba depoimenta husi testemuña sira katak ema ne'ebé la sarani iha parokia Balide labele atu trata nia dokumentu ruma iha parokia refere.

Tanba ne'e konsidera arguidu/a sira nia aktu prene duni elementu husi krime falsifikasaun, tanba arguidu/a sira rekoñese prodús duni sertidaun falsu. Bazea ba ne'e, husu ba tribunál atu kondena kada arguidu ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5. Entretantu osan US\$1,000.00 ne'ebé arguidu/a sira uza hodi fasilita prosesu falsifikasaun rekere ba tribunál atu deklarasaun refere hanesan objeitu, bele afavor ba konfre Estadu. Alende ne'e, husu ba tribunál atu aplika kustu judisiál US\$20.00 ba kada arguidu.

Entretantu parte defeza husi arguida Josefina Exposto no arguidu Jacob Taul Abi husu atu tribunál tetu faktu sira no foti desizaun ne'ebé mak justu ba arguida Josefina no arguidu Jacob Taul Abi tanba arguidu Jacob hili direitu nonook no arguida Josefina konfesa parsial katak iha momentu ne'ebá arguida simu duni dokumentu hodi renova sertidaun husi arguida Sabina Lourdes no sarani sira no entrega ba arguidu Jacob Taul Abi. Tuir loloos tenke halo verifikasaun mezmua ema barak no tenke haree sarani husi parokia seluk labele atu prosesa nia dokumentu iha parokia Balide. Entretantu kona-ba osan sira, arguida la husu osan maibé sarani sira mak hakarak atu fó.

Aeinde ne'e defeza husi arguida Sabina Lourdes husu ba tribunál atu halo alterasaun ba kualifikasau jurídiku husi artigu 304 KP kona-ba falsifikasaun agravada ba fali artigu 303(a) KP kona-ba falsifikasaun dokumentu ka notasaun téknika, maibé se tribunál iha hanoin seluk mak parte defeza husu pena ne'ebé adekuaudu no proporsional tanba arguida deklar katak iha momentu ne'ebá arguida simu duni dokumentu no osan husi arguidu António Ramos ho intensaun atu ajuda trata arguidu António Ramos nia sertidaun, testemuña sira mós mai konfirma katak tuir loloos labele simu no trata sarani ne'ebé mak husi parokia seluk, no ema ne'ebé prodús sertidaun sira ne'e mak arguida Josefina Exposto la'os arguida Sabina Lourdes, nune'e defeza entende katak arguidu Sabina Lourdes la'os ko-autoria maibé komplise ba falsifikasaun dokumentu ka notasaun téknika.

Entretantu defeza husi arguidu António Ramos husu ba tribunál atu absolve arguidu husi akuzasaun Prokurador maibé karik tribunál iha hanoin seluk, parte defeza rekere tuir artigu 303(a) KP tanba defeza haree katak arguidu António Ramos la merese ba iha artigu 304 KP tanba arguidu deklar katak nia halo duni kontaktu ho arguida Sabina Lourdes no arguida dehan presiza mós osan no ikus arguidu Antonio Ramos fó duni osan no ikus arguida Sabina Lourdes lori ba iha parokia Balide. Tanba konfiansa mak arguidu António Ramos ba iha arguida Sabina Lourdes nia uma no entrega nia dokumentu no osan ba arguida Sabina Lourdes. Arguidu António Ramos sarani iha lliomar no tempu limitadu mak la konsege ba lliomar trata dokumentu sira. Kona-ba falsifikasaun ne'e, arguida Josefina Exposto mak bele hatene normalmente trata dokumentu no nú. asentu, nune'e parte defeza entende katak arguidu António Ramos inosente.

Palavra ikus husi arguidu/a sira simu buat ne'ebé sira halo ona no promete sei la komete tan iha futuro.

Depoizde produsaun prova no rona liafuan ikus husi arguidu sira, tribunal halo alterasaun la-substansial kona-ba faktu iha akuzasaun katak arguida Sabina Lourdes hela ho osan restu US\$200.00 ne'ebé simu husi arguidu António Ramos, presu ba trata sertidaun apenas US\$10.00 ba trata sertidaun urjente no US\$5.00 ba trata sertidaun

normal, nú. asentu 210/ 1980 ne'e la koresponde ho arguidu António Ramos nia inan ne'ebé mak la existe iha livru asentu Parokia Balide nian, arguidu Josefina Domingas de Carvalho Exposto prenze formuláriu sira ho nú. asentu hanesan (nú asentu 532/1998 identifika ho lezadu Acacio Manuel Moniz nian ne'e la existe, nú asentu 187/1971 ne'e nú. asentu Sra. Alice Noguera nian ne'ebé mak inventa hodi tau fali sra. Joana Pinto nia naran inan husi Acacio Manuel Moniz, nú asentu 537/1987 ne'e nú. asentu sr. Cesário Lu Ximenes nian ne'ebé mak inventa hodi tau fali Sr. Estevão Monis nia naran aman husi husi lezadu Acacio Manuel Moniz no konduta husi arguidu sira nia konduta ne'e governu Português kansela sidadaun Timorensen ne'ebé mak husu atu sai sidadaun Portuguesa.

Desizaun

Depoisde avalia faktu hotu ne'ebé prodús durante julgamentu, tribunál bazeia ba konfisaun husi arguidu sira, liuliu arguida Josefina Exposto no arguidu Jacob Taul Abi iha momentu hato'o última deklarasaun no mós dokumentu sira ne'ebé junta iha autu laran, nune'e tribunál prova katak arguida Sabina Lourdes simu sertidaun batizmu no sertidaun kazamentu ho osan US\$400.00 husi arguidu António Ramos no mós sertidaun batizmu no sertidaun kazamentu ho osan US\$600.00 husi Sr. Acacio moniz. Depoisde simu tiha dokumentu no osan sira, arguida Sabina Lourdes kontaktu Josefina Exposto no lori bá entrega dokumentu sira ne'e no osan US\$200.00.

Arguida Josefina Exposto imediatu prepara formuláriu hodi prenze sertidaun batizmu ba Sr. Acacio Maniz no arguidu António Ramos ho sira nia inan-aman maibé dados refere la tama iha livru asentu Parokia Balide. Arguida Josefina entrega tutan formuláriu ne'ebé prenze tiha ona ba arguidu Jacob Taul Abi no hatama ba komputadór depoisde ne'e, sertidaun sira *print out* entrega fali ba arguida Josefina Exposto hodi entrega ba amu Parokia Balide asina. Depoisde amu Parokia asina sertidaun sira ne'e, fó fali ba arguida Josefina Exposto hafoin kontinua entrega ba arguida Sabina Lourdes no entrega tutan ba Sr. Acacio Moniz no arguidu António Ramos.

Tribunál tetu mós ba sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu no arguida sira foin primeiravés mai hatan iha tribunál, arrepende sira ninia hahalok no promete sei la komete tan iha future, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguida Sabina Lourdes ba krime falsifikasaun hamutuk rua. Husi krime rua ne'e tribunál kondena arguida ho aplika pena únika prizaun tinan rua fulan ualu suspende ba tinan tolu fulan neen.

Enkuantu arguida Josefina Domingas de Carvalho Exposto, tribunál kondena ba krime falsifikasaun rua no husi krime rua ne'e tribunál aplika pena únika prizaun tinan tolu suspende ba tinan haat. Arguidu Jacob Taul Abi ba krime falsifikasaun rua, husi krime rua ne'e tribunál aplika pena únika prizaun tinan rua fulan neen suspende ba tinan tolu

no arguidu António Ramos tribunál kondena ho pena prizaun tinan rua suspende ba tinan rua fulan neen. Alende ne'e, tribunál mós sei komunika ba iha Parokia Balide atu nune'e Parokia Balide no Dioseze bele tau konsiderasaun ba arguidu sira nia aktu refere.

Atu hetan informasaun liutan bele kontaktu:

Ana Paula Marçal
Diretora Ezekutiva JSMP
Email: ana@jsmp.tl
Telefone: 77040735
Website: <https://jsmp.tl/>